

NAVOD K POUŽITÍ KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ PONY WINTER CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelé včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016 + A1:2018

Odolnost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)	- značka shody Srbsko - značka shody Ukrajina
Odolnost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)	
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)	
Odolnost proti propíchnutí:	D (1-4; X - netestováno)	
Odolnost proti pruhu TDM:	E (A-F; X - netestováno)	

piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; piktogram informace
NAVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salámuve teplemu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro avatování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nejezte a ani chemicky čistit.
SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.
UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroje.
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
PONY WINTER	kožíka + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NAVOD NA POUŽITIE KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ PONY WINTER SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže pouzivatel včas predpokladat (zahradne rukavice), označene CAT I.
Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označene piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODĚLA EN 388:2016 + A1:2018

Odolnosť proti oděru:	A (1-4; X - netestované)	- značka zhody Srbsko - značka zhody Ukrajina
Odolnosť proti řezu:	B (1-5; X - netestované)	
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	C (1-4; X - netestované)	
Odolnosť proti propichnutiu:	D (1-4; X - netestované)	
Odolnosť proti pruhu TDM:	E (A-F; X - netestované)	

piktogram ochrana proti mech. rizikám; piktogram informácie
NAVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salámuve teplemu, organickým rozpouštědlům a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žíravinám a vode. Nie sú vhodné na zvarovanie ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefoú. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.
SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.
UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroja.
VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
PONY WINTER	kožíka + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Prehlásenie o zhode k stiahnutu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavic je označena: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavic, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SKÓRZANE & MIESZANE PONY WINTER PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobisty środek ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.
Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016 + A1:2018

Oporność na ścieranie:	A (1-4; X - niedoświadczony)	- Znak zgodności Serbia - Znak zgodności Ukraina
Oporność na przecięcie:	B (1-5; X - niedoświadczony)	
Oporność na dodatkowe przecięcie:	C (1-4; X - niedoświadczony)	
Oporność na rozdzieranie:	D (1-4; X - niedoświadczony)	
Oporność na przecięcie TDM:	E (A-F; X - niedoświadczony)	

piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; piktogram informacji
INSTRUKCJA PIELEGANIA: Nie wystawiaj rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Niedopuszczalne do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.
PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.
OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytnie przez ruchome elementy maszyn.
PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
PONY WINTER	skóra kozia + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczek podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczek (kategoria wyroby, miesiąc i rok produkcji), oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialnej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczek.

INSTRUCTIONS FOR USE LEATHER & COMBINED PONY WINTER EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016 + A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1-4; X - not tested)	- Conformity mark Serbia - Conformity mark Ukraine
Resistance against cuts:	B (1-5; X - not tested)	
Resistance against tearings:	C (1-4; X - not tested)	
Resistance against punctures:	D (1-4; X - not tested)	
Resistance against TDM:	E (A-F; X - not tested)	

symbol for protection against mechanical hazards; information symbol
INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.
STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.
WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.
MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PONY WINTER	goatskin + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG LEDER & KOMBINIERTE PONY WINTER DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesehen werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016 + A1:2018

Abriebfestigkeit:	A (1-4; X - ungetestet)	- Konformitätszeichen Serbien - Konformitätszeichen Ukraine
Schnittfestigkeit:	B (1-5; X - ungetestet)	
Weiterreißfestigkeit:	C (1-4; X - ungetestet)	
Durchschlagfestigkeit:	D (1-4; X - ungetestet)	
Schnittfestigkeit TDM:	E (A-F; X - ungetestet)	

Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; Piktogramm Informationen
WARTUNGSAUFWERK: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.
LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.
HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.
HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PONY WINTER	Ziegenleder + polyester polar + nylon		✓	2X12X	9-11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handshuhs.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА KOЖЕНИ И КОМБИНИРАНИ PONY WINTER BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (гardenски ръкавици), обозначени като CAT I.
Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018

Устойчивост на износване:	A (1-4; X - неизпитан)	- Марка за съответствие на Сърбия - знака за съответствие на Украйна
Устойчивост на прорязване:	B (1-5; X - неизпитан)	
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1-4; X - неизпитан)	
Устойчивост на прободяване:	D (1-4; X - неизпитан)	
Нанася на съпротивлението TDM:	E (A-F; X - неизпитан)	

пиктограма за защита срещу механични рискове; пиктограма за информация
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДЪРЖАНЕ: Не излагайте ръкавиците на пряка слънчева светлина, органични разтворители и теглите пари, смазочни материали, греси, минерална маса, корозионни материали и вода. Те не са подходящи за зваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За отстраняване замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.
СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.
ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захване от подвижни части на машини.
ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PONY WINTER	яръшка кожа + полиестерни полирани + nylon		✓	2X12X	9-11

Deklarация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

NAPUTAK ZA UPORABU KOŽNE & KOMBINIRANE PONY WINTER HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtno rukavice), oznaka CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštita na ruke protiv mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018

Opornost na habanje:	A (1-4; X - nepokušan)	- oznaka sukladnosti Srbiju - oznaka sukladnosti Ukrajina
Opornost na presjecanje:	B (1-5; X - nepokušan)	
Opornost na dalje trganje:	C (1-4; X - nepokušan)	
Opornost na bušenje:	D (1-4; X - nepokušan)	
Opornost smanjiti TDM:	E (A-F; X - nepokušan)	

piktogram zaštita na mehanički rizici; piktogram informacije
NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistocu otklanjati sa četkom.
UKLONJAVANJE: Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.
ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.
UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijete hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.
PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
PONY WINTER	koža koža + polarni poliester + nylon		✓	2X12X	9-11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robe marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ŰTMUTATÓ BŐR & KOMBINÁLT PONY WINTER HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védelezkészlet, amely olyan minimális kockázatot ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltehetően (kerteszkésztyű), az EN-jelzéssel.
II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388:2016 + A1:2018 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:	A (1-4; X - kipróbálatlan)	- Megfelelésegi jel Szerbia - Megfelelésegi jel Ukraina
Vágásbiztonság:	B (1-5; X - kipróbálatlan)	
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1-4; X - kipróbálatlan)	
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1-4; X - kipróbálatlan)	
Vágásállóság TDM:	E (A-F; X - kipróbálatlan)	

piktogram mech. kockázat elleni védelem; piktogram információ
KARBANTARTÁSI ŰTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50 °C-t meghaladó forró tárgyakkal kezelésére. A szennyzést kézfél távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyjel nem tisztítható.
TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.
FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsúszhatnak.
GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRTEK
PONY WINTER	kecskébőr + poliészter poláris + nylon		✓	2X12X	9-11

A megfelelésegi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelésegi szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMAS INSTRUKCIJA ODINĖS & PONY WINTER KOMBINOTOS LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines - yra paprasčiausia apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vertojamos gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinamos CAT I.
II kategorijos pirštines - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinamos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016 + A1:2018

Atparumas dilimui:	A (1-4; X - neišbandytas)	- Atitikties ženklas Serbija - Atitikties ženklas Ukraina
Atparumas pjūviui:	B (1-5; X - neišbandytas)	
Atparumas pėšimui:	C (1-4; X - neišbandytas)	
Atparumas pražūdimui:	D (1-4; X - neišbandytas)	
Atparumas TDM:	E (A-F; X - neišbandytas)	

piktograma apsauga nuo mechaninių pavojų; piktograma informacija
PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų, esančių viduje medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimui darbas nei manipuliacija su esančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumą šalininkite šepetėliu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.
LAIKYTI: Saugojimo vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.
PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus traukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.
GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
PONY WINTER	ožkos oda + poliesterio poliarinė + nylon		✓	2X12X	9-11

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas, gamintoji, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN 388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

LIETOSANAS INSTRUKCIJA ĀDAS UN KOMBINĒTE PONY WINTER LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālais aizsardzības līdzeklis, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotāji (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".
II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀRĀ AR STANDARTU EN 388:2016 + A1:2018

Izturība pret nobēršanu:	A (1-4; X - nepārbaudīts)	- Atbilstības marķējums Serbija - Atbilstības marķējums Ukraina
Izturība pret iegriešanu:	B (1-5; X - nepārbaudīts)	
Izturība pret plīšanu:	C (1-4; X - nepārbaudīts)	
Izturība pret caurduršanu:	D (1-4; X - nepārbaudīts)	
Izturība pret TDM:	E (A-F; X - nepārbaudīts)	

simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; informācijas simbols
NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepieļaujiet cimdus stipram starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un tvaikiem, ziedēm, minerālajām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmijām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus trīkstīti neizmantojiet mazgāšanai vai ķīmisko tīrīšanu.
GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.
BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām.
RAŽOTĀJS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĻĀJAMIE IZMĒRI
PONY WINTER	kažāda + poliesterā polārs + nylon		✓	2X12X	9-11

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: izmēri, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīmols un attiecīgā standartarta numurs (piemēram, EN 388), citi cimdus raksturojošie simboli.

MOD DE UTILIZARE DIN PIELĂ ȘI COMBINATE PONY WINTER RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinată ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I. Mănușile de categoria II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016 + A1:2018

Rezistență la abraziune:
 A (1-4; X - fără experiență)
 B (1-5; X - fără experiență)
 C (1-4; X - fără experiență)
 D (1-4; X - fără experiență)
 E (A-F; X - fără experiență)

Rezistență la tăiere:
 A (1-4; X - fără experiență)
 B (1-5; X - fără experiență)
 C (1-4; X - fără experiență)
 D (1-4; X - fără experiență)
 E (A-F; X - fără experiență)

Rezistență la rupere ulterioară:
 A (1-4; X - fără experiență)
 B (1-5; X - fără experiență)
 C (1-4; X - fără experiență)
 D (1-4; X - fără experiență)
 E (A-F; X - fără experiență)

Rezistență la străpungere:
 A (1-4; X - fără experiență)
 B (1-5; X - fără experiență)
 C (1-4; X - fără experiență)
 D (1-4; X - fără experiență)
 E (A-F; X - fără experiență)

Rezistență la TDM:
 A (1-4; X - fără experiență)
 B (1-5; X - fără experiență)
 C (1-4; X - fără experiență)
 D (1-4; X - fără experiență)
 E (A-F; X - fără experiență)

MOD DE ÎNȚEBINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înlăturați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de aștăre de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY S.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPO-NIBILE
PONY WINTER	piele de capră + poliester polar + nylon		✓	2X12X	9-11

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată caută după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY S.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO USNJENE IN KOMBINIRANE PONY WINTER SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.

Rokavice kategorije II - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016 + A1:2018

Odpornost na obrabljenost: A (1-4; X - nepreizkušen)
 B (1-5; X - nepreizkušen)
 C (1-4; X - nepreizkušen)
 D (1-4; X - nepreizkušen)
 E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na rezanje: A (1-4; X - nepreizkušen)
 B (1-5; X - nepreizkušen)
 C (1-4; X - nepreizkušen)
 D (1-4; X - nepreizkušen)
 E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na prebod: A (1-4; X - nepreizkušen)
 B (1-5; X - nepreizkušen)
 C (1-4; X - nepreizkušen)
 D (1-4; X - nepreizkušen)
 E (A-F; X - nepreizkušen)

Odpornost na TDM: A (1-4; X - nepreizkušen)
 B (1-5; X - nepreizkušen)
 C (1-4; X - nepreizkušen)
 D (1-4; X - nepreizkušen)
 E (A-F; X - nepreizkušen)

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapanom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijeve hidroksida in vodi. Rokavice niso primrne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRANBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOROČILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY S. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
PONY WINTER	kozlovska koža + poliester polar + najlon		✓	2X12X	9-11

Tajva o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledede oznake: velikost, znanaka proizvajalca (ARDON SAFETY S.r.o./glavna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka izdane standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE I KOMBINOVANE PONY WINTER SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno uočiti. Rokavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su pictogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016 + A1:2018

Odornost na habanje:
 A (1-4; X - neproverjen)
 B (1-5; X - neproverjen)
 C (1-4; X - neproverjen)
 D (1-4; X - neproverjen)
 E (A-F; X - neproverjen)

Odornost na sečenje:
 A (1-4; X - neproverjen)
 B (1-5; X - neproverjen)
 C (1-4; X - neproverjen)
 D (1-4; X - neproverjen)
 E (A-F; X - neproverjen)

Odornost na ostala sepaanja:
 A (1-4; X - neproverjen)
 B (1-5; X - neproverjen)
 C (1-4; X - neproverjen)
 D (1-4; X - neproverjen)
 E (A-F; X - neproverjen)

Odornost na bušenje:
 A (1-4; X - neproverjen)
 B (1-5; X - neproverjen)
 C (1-4; X - neproverjen)
 D (1-4; X - neproverjen)
 E (A-F; X - neproverjen)

Odornost na TDM:
 A (1-4; X - neproverjen)
 B (1-5; X - neproverjen)
 C (1-4; X - neproverjen)
 D (1-4; X - neproverjen)
 E (A-F; X - neproverjen)

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rokavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaracima i njihovim parama, maziva, mastima, mineralnim uljima, nagrizujućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, oštrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ĆUVANJE: Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOREJENJE: Rokavice se ne smeju koristiti tamo gde postoje rizici hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVAĐAĆ: ARDON SAFETY S.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOŠTUPNE VELIĆINE
PONY WINTER	koža koža + poliester polar + najlon		✓	2X12X	9-11

Izja obodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY S.r.o./glavna oznaka ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

INSTRUKĆIA Z EKSPLOATAĆIA ŠKIPRIANI TA KOMBINOVANI PONY WINTER UA

ZASTOSUVANNA: Rukavichy kategoriji I - su rukavichy s prostim osobitimi zasobim zaxistu, priznani za zaxistu vid minimalnykh rizikiv, naslediy yakih moguť svoechasu peredachatis koristuvachem (sadovy rukavichy), poznacheni CAT I.

Rukavichy kategoriji II - zaxist ruk vid mekhanichnykh rizikiv, poznacheni pictogramo standartu EN 388 i CAT II.

STUPEN ZAXISTU PO EN 388:2016 + A1:2018

Stipkićst do strizhannya:
 A (1-4; X - neproverenyi)
 B (1-5; X - neproverenyi)
 C (1-4; X - neproverenyi)
 D (1-4; X - neproverenyi)
 E (A-F; X - neproverenyi)

Stipkićst do pererizhannya:
 A (1-4; X - neproverenyi)
 B (1-5; X - neproverenyi)
 C (1-4; X - neproverenyi)
 D (1-4; X - neproverenyi)
 E (A-F; X - neproverenyi)

Stipkićst do podalshohu rozryvnyu:
 A (1-4; X - neproverenyi)
 B (1-5; X - neproverenyi)
 C (1-4; X - neproverenyi)
 D (1-4; X - neproverenyi)
 E (A-F; X - neproverenyi)

Stipkićst do prokoloty:
 A (1-4; X - neproverenyi)
 B (1-5; X - neproverenyi)
 C (1-4; X - neproverenyi)
 D (1-4; X - neproverenyi)
 E (A-F; X - neproverenyi)

Vidartye onip TDM:
 A (1-4; X - neproverenyi)
 B (1-5; X - neproverenyi)
 C (1-4; X - neproverenyi)
 D (1-4; X - neproverenyi)
 E (A-F; X - neproverenyi)

INSTRUKĆIA PO OBSLUGOVUVANNIU: Rukavichy ne vystavlyatye dil promyshlennohu teplyu, organichnykh rozchinnikiv ta iz param, mastil, jir, mineralnykh oliy, zhovk rezhovni i vodi. Ne podklydatye dil zvarivannya i dil roboty z agresivnyimi khimichnymi rezhovnyimi, gostryimi abo goryachimi predmetami z temperaturoy ponad 50 °C. Bruy vydalitye chetyrkoy. Rukavichy ne možna praty i khimichno chystity.

ZBERIHANNIA: V suchomy meste, podaly vid prymykh sonnyakh promenyi, pry zakhlynnoy temperaturi.

UVAHA: Rukavichy zabronno vykorystovuytamy tam, de isnye riziky zaxvlyannya rukohymy chastyimi chastyimi mashyny.

VIROBNIK: TOB «ARDON SAFETY», vul. Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZVA	MATERIAI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOŠTUPNI ROZMIRI
PONY WINTER	kozachya škira + poliester polar + najlon		✓	2X12X	9-11

Zavaa pro vidopovidnisti za skvachannya na www.ardon.cz. Na kozhny par rukavichy s poznachennya: rozmir, identyfikatsionnye poznachennya vyrobnyka (ARDON SAFETY S.r.o./torgova marka ARDON®), poznachennya typu i kategorii vyrobny, mesyca i rok vygotovlennya, poznachennya CE ta nomer vidpovidnogo standartu (napriklad, EN388) ta symboly, yak poznamachuy dodatkovy vlastnosti rukavichy.

NOTICE D'UTILISATION EN CUIR & COMBINÉS PONY WINTER FR

UTILISATION: Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I.

Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:2016 + A1:2018

Résistance contre l'attrition:
 A (1-4; X - non éprouvée)
 B (1-5; X - non éprouvée)
 C (1-4; X - non éprouvée)
 D (1-4; X - non éprouvée)
 E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance contre les coupes:
 A (1-4; X - non éprouvée)
 B (1-5; X - non éprouvée)
 C (1-4; X - non éprouvée)
 D (1-4; X - non éprouvée)
 E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures:
 A (1-4; X - non éprouvée)
 B (1-5; X - non éprouvée)
 C (1-4; X - non éprouvée)
 D (1-4; X - non éprouvée)
 E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance contre le transperçement:
 A (1-4; X - non éprouvée)
 B (1-5; X - non éprouvée)
 C (1-4; X - non éprouvée)
 D (1-4; X - non éprouvée)
 E (A-F; X - non éprouvée)

Résistance à la coupure TDM:
 A (1-4; X - non éprouvée)
 B (1-5; X - non éprouvée)
 C (1-4; X - non éprouvée)
 D (1-4; X - non éprouvée)
 E (A-F; X - non éprouvée)

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN: N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE: Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT: Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT: ARDON SAFETY S.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATERIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPO-NIBLES
PONY WINTER	cuir de chèvre + polyester polaire + nylon		✓	2X12X	9-11

Declaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY S.r.o./nom de marque ARDON®), le type de gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEBRUIKSAANWIJZING LEER & GECOMBINEERD PONY WINTER NL

GEBRUIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangegeven als CAT I.

Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangegeven met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:2016 + A1:2018

Schuurweerstand: A (1-4; X - onbeproefd)
 B (1-5; X - onbeproefd)
 C (1-4; X - onbeproefd)
 D (1-4; X - onbeproefd)
 E (A-F; X - onbeproefd)

Scherpweerstand: A (1-4; X - onbeproefd)
 B (1-5; X - onbeproefd)
 C (1-4; X - onbeproefd)
 D (1-4; X - onbeproefd)
 E (A-F; X - onbeproefd)

Perforatieweerstand: A (1-4; X - onbeproefd)
 B (1-5; X - onbeproefd)
 C (1-4; X - onbeproefd)
 D (1-4; X - onbeproefd)
 E (A-F; X - onbeproefd)

Snijweerstand TDM: A (1-4; X - onbeproefd)
 B (1-5; X - onbeproefd)
 C (1-4; X - onbeproefd)
 D (1-4; X - onbeproefd)
 E (A-F; X - onbeproefd)

Uygunluk beyan etme: **Uygunluk isareti** **Ukrayna'nin uygunluk isareti**

ONDERHOUDINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY S.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Pletni, Tjechie

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
PONY WINTER	geleenteer + polyester polair + nylon		✓	2X12X	9-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY S.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMLARI DERİ VE KOMBİNE DERİ VE KOMBİNE PONY WINTER TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, ellerinizi korumak amacıyla tasarlanmış temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni). CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388:2016 + A1:2018 STANDARTINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş)
 Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş)
 Delinmeye karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş)
 Yarılmaya karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş)
 Dirsek TDM kesisi: E (A-F; X - denenmemiş)

Uygunluk isareti **Sırbistan** **Ukrayna'nın uygunluk isareti**

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yamak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıkları nesnelere çalmış kılıç uyan değildi. Eldivenleri yıkamayı veya kurutmeye ilişkin uygulamaları.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kurur bir yerde muhafaza eder.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY S. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
PONY WINTER	keçi derisi + polyester kulup + naylon		✓	2X12X	9-11

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE isareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY S.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki gibi görülmelidir: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY S.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve eldiveni, üretim yılı, CE isareti, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ КОЖАНЫЕ И КОМБИНИРОВАННЫЕ PONY WINTER RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).

Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена pictogramma стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:2016 + A1:2018

Устойчивость к истиранию:
 A (1-4; X - непроверенный)
 B (1-5; X - непроверенный)
 C (1-4; X - непроверенный)
 D (1-4; X - непроверенный)
 E (A-F; X - непроверенный)

Устойчивость к разрезам:
 A (1-4; X - непроверенный)
 B (1-5; X - непроверенный)
 C (1-4; X - непроверенный)
 D (1-4; X - непроверенный)
 E (A-F; X - непроверенный)

Устойчивость к проколу:
 A (1-4; X - непроверенный)
 B (1-5; X - непроверенный)
 C (1-4; X - непроверенный)
 D (1-4; X - непроверенный)
 E (A-F; X - непроверенный)

Отрежьте сопротивление TDM:
 A (1-4; X - непроверенный)
 B (1-5; X - непроверенный)
 C (1-4; X - непроверенный)
 D (1-4; X - непроверенный)
 E (A-F; X - непроверенный)

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, кислоты и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY S.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
PONY WINTER	козлиная кожа + полиэфирная полярная + нейлон		✓	2X12X	9-11

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующий размер: идентификация производителя (ARDON SAFETY S.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчаток, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT LËKURË DHE PONY WINTER E KOMBINAR SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeveve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht në përdorues (doreza kopshtare), të etiketuara EN 388 dhe CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeveve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:2016 + A1:2018

Rezistenca ndaj gërjyerjes:
 A (1-4; X - i paprovuar)
 B (1-5; X - i paprovuar)
 C (1-4; X - i paprovuar)
 D (1-4; X - i paprovuar)
 E (A-F; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj prerjes:
 A (1-4; X - i paprovuar)
 B (1-5; X - i paprovuar)
 C (1-4; X - i paprovuar)
 D (1-4; X - i paprovuar)
 E (A-F; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj grisjes:
 A (1-4; X - i paprovuar)
 B (1-5; X - i paprovuar)
 C (1-4; X - i paprovuar)
 D (1-4; X - i paprovuar)
 E (A-F; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj shpimit:
 A (1-4; X - i paprovuar)
 B (1-5; X - i paprovuar)
 C (1-4; X - i paprovuar)
 D (1-4; X - i paprovuar)
 E (A-F; X - i paprovuar)

Prilini rezistenca TDM:
 A (1-4; X - i paprovuar)
 B (1-5; X - i paprovuar)
 C (1-4; X - i paprovuar)
 D (1-4; X - i paprovuar)
 E (A-F; X - i paprovuar)

Simboli për mbrojtjen ndaj rrezeveve mekanike: **CE** shënjë e pajtueshmërisë; **I** simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kësulësive dhe uji. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mëpretha ose të mëtha, me të cilat temperatura më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr prapëprapë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastirnik kimik.

RUAJTJA: Ruajini në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë domo.

PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinës.

PRODHUESI: ARDON SAFETY S. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPO-NUESHME
PONY WINTER	lëkurë dhie + polar poliester + najloni		✓	2X12X	9-11

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë doreza identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY S.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e dorezave, muaji dhe viti i prodimit, shënja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolat që tregojnë karakteristikat shtesë të dorezave.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ PONY WINTER EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, τον οποίο οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:2016 + A1:2018

Αντοχή στην τριβή:
 A (1-4; X - αδοκιμαστος)
 B (1-5; X - αδοκιμαστος)
 C (1-4; X - αδοκιμαστος)
 D (1-4; X - αδοκιμαστος)
 E (A-F; X - αδοκιμαστος)

Αντοχή στην κοπή:
 A (1-4; X - αδοκιμαστος)
 B (1-5; X - αδοκιμαστος)
 C (1-4; X - αδοκιμαστος)
 D (1-4; X - αδοκιμαστος)
 E (A-F; X - αδοκιμαστος)

Αντοχή στη δάσκαση:
 A (1-4; X - αδοκιμαστος)
 B (1-5; X - αδοκιμαστος)
 C (1-4; X - αδοκιμαστος)
 D (1-4; X - αδοκιμαστος)
 E (A-F; X - αδοκιμαστος)

Κόψτε TDM αντίσταση:
 A (

- značka shody Srbsko
- značka shody Ukrajina



- Megfelelőségi jel Szerbia
- Megfelelőségi jel Ukrajna



Prohlášení o shodě ke stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěný líbavoulnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhledejte lékářské ošetření firmového lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.
Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

- značka shody Srbsko
- značka shody Ukrajina



Prohlášení o shodě k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím zkontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným porušeniam pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanových oblastí rukavíc.
Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

- Znak zgodnosti Serbia
- Znak zgodnosti Ukraina



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na každé parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialnej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.
Przed użyciem należy zkontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplanych, opatrzonego lub zanieczyszczonego (w tym wewnątrz) rękawiczki z jakiegokolwiek rodzaju tkaniny. Mogło to spowodować podrażnienie i/lub infekcję skóry i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawic należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.
Rukavice sa používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátacie produkcie, vydrukovanej na rękawicy. Cykl života rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetarcia.

- Conformity mark Serbia
- Conformity mark Ukraine



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.
Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

- Konformitätszeichen Serbien
- Konformitätszeichen Ukraine



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

- Марка за съответствие на Сърбия
- знака за съответствие на Украйна



Deklaracija za съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. Na vsaki čifrt rękawicy sa otklelazani: razmer, identifikacioneni znak na proizvođitelu (ARDON SAFETY s.r.o./ ime na markatu ARDON®), otklelazani sa vida i kategorija na produktu, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dođene norme (npr. EN 388), simboli označujuđi dodatna svojstva rukavice.
Prije upotrebe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uverili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvrdi obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Zaštitni parametri sa validni samo za dlanata na rękavicište.
Rękavicište mogat da se polzvat sled razopakovane 5 godini sled datata na proizvodstvo. Životvot na rękavicišta va upotreba zavisi od iznosvaneto i protrivaneto.

- oznaka sukladnosti Srbiju
- oznaka sukladnosti Ukrajinia



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dođene norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.
Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvrdi obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.
Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

- Atitikties ženklas Serbija
- Atitikties ženklas Ukraina



Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekęs ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pritaikytas savybes.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunaikintas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos į žmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apsauginiai parametrai galioj atitikties delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas sunėjojinmu ir nustrytinmu.

- Atblitlības marķējums Serbija
- Atblitlības marķējums Ukraina



Atblitlības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdī raksturojošie simboli.
Pirms lietošanas, pārbaudiet pirštines, lai noteiktu defektus vai trūkumus, un izvairieties no izvairieties lietot bojātus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšēji bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drāni, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cimdī ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tādā veidā lai iekšējais odesējums jūzūtu.
Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdū delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrūkūts uz cimdū. Cimdū lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

- marca de conformitate din Serbia
- marca de conformitate a Ucrainei



Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.
Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pălate, uzate sau murdare (și la interiori), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecțare a pielii și al putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât căptușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.
Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă.
Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

- oznaka skladnosti Srbija
- oznako skladnosti Ukrajinie



Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vask par rukavice je sledeće označeni: velikost, znakma proizvođačata (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustrezajočega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.
Pred uporabo natančno pregledite rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravniška ali dermatologa. Po uporabi očistite rokavice in krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obravnje z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.
Rokavice je treba prevaziti samo v originalni embalži proizvođačata. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

- Усаглашеност Србија
- ознака усаглашености Украјине



Izja obchodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgojavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.
Pre uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.
Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

- Сертифікат відповідності Сербії
- знак відповідності України



Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратовати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.
Захисні параметри діють лише для долоні рукавичок. Рукавички можна використовувати з ушкодами через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані шкіри.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdao prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prižlašeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne



Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merksnaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'нин угуянулік ішарети




Uygünlük beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilerde göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği için tarafı ile eldivenler kullanılmaktan kaçınarak yoksun cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliliği ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.


 - Përpunshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës



Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsinettä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsinen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankautumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

I.D. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425
SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425
PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425
EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425
DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) Verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.
BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.
HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425
FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425
NL Is geclasseificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425
TUR Avrupa parlamentosu ve kenseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.
RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению
SQ Avrupa parlamentosus ve kenseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır
EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,
HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.
LT Europos parlamento ir tybros reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).
LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta
RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)
SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.